



# Center for Maghrib Studies in Tunis

مركز الدراسات المغاربية بتونس

Mail: B.P. 404, 1049 Tunis-Hached, Tunisia

Tel: 216.1.326.219 Fax: 216.1.328.378 e-mail: [ceamat@planet.tn](mailto:ceamat@planet.tn)

last updated: January 2001

## CENTER FOR MAGHRIB STUDIES IN TUNIS

overseas research center of the American Institute for Maghrib Studies (AIMS)

### CEMAT NEWSLETTER

VOL. XIV, No. 2 Autumn-Winter 2000/2001

Impasse Menabrea  
19 bis, rue d'Angleterre  
Tunis, Tunisia

B.P. 404  
1049 Tunis-Hached  
Tunisia

Phone: 216-1-326-219  
Fax: 216-1-328-378  
E-mail: [ceamat@planet.tn](mailto:ceamat@planet.tn)  
Web: <http://www.ceamatmaghrib.org>

Resident director: Jeanne Jeffers Mrad  
Administrative Assistant: Riadh Saadaoui

---

### CEMAT CORPORATE SPONSORS

American Tunisian Association  
Marathon Petroleum Jenein Limited

---

Office hours: 8.00-16.30 (Monday-Friday) / Ramadhan hours: 8.00-14.30

---

### RESEARCHERS IN TUNISIA: 2000-2001

**Aida Bamia**, U. Florida, *Anthology of Maghribi Literature in Arabic and in French* (summer 2000)

**Hedi BenAicha**, SUNY Stony Brook, *Region, Islam and the Secular Elite Forging the New Tunisian Nation, 1955-1979* (AIMS grant: summer 2001)

**Laurie Brand**, U. Southern California, *States and their Expatriates* (AIMS grant: summer 2001)

**Melani Cammett**, U. California at Berkeley, *The Ongoing Process of Economic and Sociopolitical Transition in Tunisia and Morocco* (AIMS grant/SSRC grant: to November 2000)

**Sebastiana Gianci**, SAIS, The Johns Hopkins U., *Aghlabite Society and Trade in the Medieval Islamic Mediterranean* (Fulbright grant: September 2000 to June 2001)

**William Hughes**, lecturer in American Law and Society at the University of Tunis III (Fulbright lecturer: September 2000 to June 2001)

**Richard Jankowsky**, U. Chicago, *Performing Subjectivities: The Local, the National and the Global in Tunisian Music* (Fulbright/AIMS grant: January-October 2001)

**Ursula Lauper**, U. Colorado, Boulder, *Globalization as acted out on the ground between Europe and North Africa*

**Sylvia Marsans-Sakly**, New York U., *The Revolt of 1864: Popular Uprising, Governmentality, and Colonial Incursion* (Fulbright/AIMS grant: February-November 2001)

**Ellen McLarney**, Columbia U., *Language and Art Forms: Expressing Tunisian National Identity* (to June 2001)

**Laurence Michalak**, U. California at Berkeley, *The Evolution of Weekly Markets in Contemporary Tunisia* (AIMS grant: summer 2000)

**Allison Mitchell**, *Arabic Language and Culture in Tunisia* (Fulbright grant: summer 2000 to June 2001)

**Ismael Musah Montana**, York U. (Canada), *The Black Slave Community in the Regency of Tunis during the 19<sup>th</sup> century* (summer 2000)

**Thomas Morton**, U. Pennsylvania, *Peripheral Center: Meninx and the Impact of Luxury* (to November 2000)

**Laura Rice**, Oregon State U., *Women and Literacy in the Maghrib* (Fulbright grant: June 2001)

**Mohammed Sawaie**, U. Virginia, *Reforming Arabic Lexicography in the 19<sup>th</sup> Century: A Study of Ahmad Faris Al-Shidayaq* (AIMS grant: spring 2001)

**Michael Sells**, Haverford College, *Classical and Modern Legacy of Ibn 'Arabi in Morocco, Tunisia and Syria* (Fulbright grant: summer 2000)

**Manish Sethi**, *Limb Girdle Muscular Dystrophy in Tunisian Children* (Fulbright grant: September 2000 to June 2001)

**Ranjit Singh**, U. Virginia, *The Origins of Pacts: Regimes, Opposition and Political Liberalization in the Middle East* (SSRC grant: summer 2000)

**Christine Zitrides Hamza**, U. Illinois, Urbana-Champaign, *Post-Roman Domestic Architecture in Carthage (AD 400-700)* Fulbright grant: September 2000 to June 2001)

---

## AIMS RESEARCH GRANTS TO MAGHRIBIS

The American Institute for Maghrib Studies (AIMS) announces its second grants competition for research fellowships to enable Maghribi scholars to carry out research in another Maghrib country. The competition is open to North African citizens who are conducting research for a doctoral dissertation or are post-doctoral or senior scholars. Grants are to be used for research in Morocco or Tunisia and are open to scholars of all disciplines. Grantees must conduct their research in a country other than their own and explain why travel to another Maghrib country is necessary for their research. Grants will typically be for 20-45 days, but support for longer stays will be considered. **Applications must be received in the U.S. by 9 February 2001.** Contact CEMAT for more detailed information.

Following its first research grants competition, AIMS awarded short-term grants to seven Maghribis:

**Nabil Boudraa** and **Tassadit Yacine**, Algeria, *The Role of Oral Poetry in Rural Morocco*

**Boutheina Cheriet**, Algeria, *Personal Status and Gender in Morocco and Algeria*

**Taieb Chtioui**, Université de Tunis III, *A Comparative Study of the Place of Women Entrepreneurs in the Moroccan and the Tunisian Economy*

**Ali Guenoun**, Algeria, *Etude comparative des moyens utilisés et leurs contenus, par les mouvements berbères en Algérie et au Maroc pour mobiliser les masses autour de la question berbère*

**Monia Hejaiej**, Université de Tunis I, *The Patient Women, East and West*

**Abdellah Larhmaid**, Morocco, *The Jewish Communities of Souss, 1860-1960*

**Ridha Shabou**, Université de Sfax, *Ownership Concentration and Capital Structure of Morocco's Firms*

---

## AIMS ANNUAL CONFERENCE: MAY 2001

The theme of the next AIMS annual conference is **LANGUAGE(S) IN NORTH AFRICA: MULTIPLE PRACTICES, MULTIPLE IDENTITIES, MULTIPLE IDEOLOGIES**. It is being planned for the end of May 2001 at the American Legation Museum (TALMS) in Tangier. **Keith Walters** of the Department of Linguistics at the University of Texas at Austin

is the organizer from the American side. Fax: 512-471-4340. E-mail [kwalters@mail.utexas.edu](mailto:kwalters@mail.utexas.edu) for further information.

Contemporary North Africans have developed complex ways of switching between the linguistic resources at their disposal, including the languages themselves – Arabic (with local varieties and supra-local standard), Berber, French, Italian, Spanish, and signed languages among others. These practices of language choice and codeswitching allow speakers to construct complex identities that often contrast sharply with the sometimes essentialist ideologies these same speakers might espouse. It is here – at the intersection of praxis and ideology – that we wish to frame our discussions. Given the complexity of questions to be examined, research from a variety of disciplines needs to be represented – linguistics, anthropology, education, political science, history, and gender studies to name a few.

---

## CEMAT LECTURES: FALL 2000

### October 2000:

**Melani Cammett**, U. California-Berkeley, *La construction de la 'bourgeoisie' industrielle et les réponses des industriels à l'ouverture économique au Maroc et en Tunisie*

### November 2000:

**Ellen McLarney**, Columbia U., *Women and Writing in Arousia Nalouti's 'Tamas' (in Arabic)*

### October-December 2000:

*Archaeology Discovery Sessions* (facilitated by Abdelmajid Ennabli, curator of Carthage)

**Thomas Morton**, U. Pennsylvania, *A Tour of Roman Carthage: >From the Heights of the Byrsa Hill to the Depths of the Antonine Baths*

**Roald Docter**, Universiteit van Amsterdam and **Thomas Morton**, *Visit to an International Archaeological Rescue Dig in Action (in Carthage)*

**Christine Zitrides Hamza**, U. Illinois, Urbana Champaign, and **Alicia Walker**, Harvard U., *Dig for a Day (late Roman housing on the Byrsa Hill)*

**Christine Zitrides Hamza** and **Tess Barnes**, U. Nottingham, *A Tour of Byzantine Carthage*

---

## CEMAT LIBRARY

The CEMAT library has been dedicated to two of the founders of AIMS/CEMAT with a plaque on the door:

The

I. William  
Zartman

Georges Sabagh

## Library

Updated printed catalogs of CEMAT's library holdings are now available in the library.

CEMAT's data base of library holdings is presently being converted to MARC on-line format in connection with a project sponsored by the Council of American Overseas Research Centers (CAORC) which is creating an American Overseas Digital Library. The catalogs of the various American overseas research centers which are members of CAORC will be available on-line to researchers. CAORC member research centers include the American Institute for Maghrib Studies, the Tangier American Legation Museum Society, the American Academy in Rome, the American School of Classical Studies at Athens, the American Research Institute in Turkey, the American Center of Oriental Research in Amman, the W.F. Albright Institute of Archaeological Research, the American Research Center in Egypt, the American Institute for Yemeni Studies, and others.

---

## VISITING GROUPS

CEMAT received a group of undergraduates from the Honors College of Arizona State University in June, at which time **Christine Zitrides Hamza** gave a talk on *Post-Roman Domestic Architecture in Carthage (AD 400-700)*

CEMAT also helped to program the stay of a group from the Museum of Natural History, Los Angeles, in November.

---

## CEMAT/AIMS MIXED COMMISSION

The Ministry of Higher Education of Tunisia has named the following Tunisian members to the CEMAT/AIMS Mixed Commission: **Abderraouf Mahbouli**, President of the University of Tunis I, **Mohamed Miled**, Director of the 'Institut Supérieur des Langues' de Tunis, and **Fayçel Lakhoua**, Professor at University of Tunis III.

---

## NEWS OF THE MIDDLE EAST STUDIES ASSOCIATION (MESA) 2000

This year's MESA annual meetings were held in Orlando, Florida from 16-19 November 2000. The annual meeting of the American Institute for Maghrib Studies (AIMS) was held on 16 November.

Next year's meetings will take place in San Francisco from 17-20 November 2001. The deadline for submission of paper proposals is **15 February 2001**. More details and application forms are available from CEMAT.

A partial listing of panels and papers given concerning North Africa follows:

**NEW DIRECTIONS ON WOMEN, GENDER, AND THE STATE IN THE MAGHRIB  
(sponsored by AIMS)**

**Julia Clancy-Smith**, U. Arizona, *The School on Rue du Pacha: Educating Muslim Girls in Colonial North Africa, c. 1900*

**Suzanne Stimler**, Georgetown U., *The State, Reproduction, and Mothering in Protectorate Morocco*

**Mounira Charrad**, Georgetown U., *Understanding Past, Imagining Future: Women's Rights in the Maghrib*

**THE ART OF MUSIC: REPRESENTATION IN SIGHT AND SOUND**

**Kathryn Stapley**, Oxford U., *Songs as a Reflection of the Social and Political Undercurrents of Tunisian Society*

**ELITE AND THE SLUGGISH: POLITICAL TRANSFORMATION IN THE ARAB WORLD**

**Abdel Aziz Nouaydi**, Primature Mechouar, *Elite and Transition to Democracy in Morocco: The Example of the Advisory Council of Human Rights*

**WRITING, REWRITING AND LITERARY REPRESENTATION: THE CASE OF THE MAGHRIB**

**Pamela Pears**, U. Pittsburgh, *Rewriting Orientalism in 'L'Interdite (The Forbidden Woman)'*

**Claudia Esposito**, Brown U., *Revisiting the Maghreb: National Allegory in the Narratives of Paul Smail*

**Michael Toler**, Binghamton U., *History is a Usurpation: The Burden of the Past in the Fiction of Tahar Djaout*

**Rachid Aadnani**, Binghamton U., *Making the Stones Talk: Archeology of Language in the Works of Assia Djebar and Mohammed Khair-Eddine*

**Tracia Leacock**, Binghamton U., *Issues of Language in Mouloud Feraoun's 'Le Fils du Pauvre'*

**RESPONSES TO SOCIAL TRANSFORMATION AND MODERNITY**

**Eric Drew Cooper**, U. Central Florida, *Clashing Civilizations?: Accommodation of Islam and the West in Morocco and Senegal*

**MODERN ALGERIA: REPRESENTATION AND RETROSPECTION (sponsored by AIMS)**

**Don Holsinger**, Seattle Pacific U., *An Inheritance of Violence: Reflections on Algeria's Colonial Legacy*

**Eric Goldstein**, *Universal Principles and Civil War: The Politics of Human Rights in Algeria*

**Philip Naylor**, Marquette U., *Mirrors and Mirages: The French-Algerian Postcolonial Relationship*

**Aida Bamia**, U. Florida, *Post-Independence Algerian Literature: An Overview*

**Peggy Anne Phillips**, U. Miami, *Algerian School Children in Paris, 1965-1995*

**INFORMAL EMPIRES AND IMPERIAL ACTORS**

**Ellen Amster**, U. Pennsylvania, *The Many Deaths of Dr. Emile Mauchamp: Medical Representations in the Creation of French Protectorate Morocco, 1877-1912*

**TRADITION AND TESTIMONY IN MAGHRIBI LITERATURE SINCE WORLD WAR II**

**Richard Serrano**, Rutgers U., *Receptivity and Revolt: Sexual Maturation of the Colonized in Chraïbi's 'Le Passé simple'*

**Susan Slyomovics**, MIT, *Writing Repression in Post-Independence Morocco*

**Mustapha Kamal**, U. Chicago, *Posthumous Testimonies*

**Jenine Abboushi Dallal**, New York U., *Idioms of Internationalism from the Maghrib*

**Hélène Marineau**, Rutgers U., *Writing the Writer in Kateb Yacine's 'Nedjma'*

#### **A CENTURY OF REPRESENTATION: MIDDLE EAST & NORTH AFRICA IN AMERICAN POPULAR CULTURE**

**Jenny Nelson**, Ohio U. and **Ali Ziyati**, Institut Supérieur de Journalisme, Rabat, *The Battle of the New Kings: Representations of Abdullah (Jordan) and Mohammed VI in the U.S.*

#### **IMAGINING NORTH AFRICA: RESPONSES TO ORIENTALISM IN EGYPT AND MOROCCO**

**Allen Hibbard**, Middle Tennessee State U., *Paul Bowles' Fictional Images of North Africa: Orientalist?*

**Ron Messier**, Middle Tennessee State U., *Moroccan Views of Sijilmasa*

#### **BETWEEN SELF AND OTHER: NEGOTIATED IDENTITIES IN FRANCOPHONE NORTH AFRICAN LITERATURE**

**Vanesa Casanova-Fernandez**, Georgetown U., *The Self and the Other in Driss Chraïbi's 'L'Homme du Livre'*

**Julienne Gherardi**, Georgetown U., *The Other Within: Androgyny in Abdelkebir Khatibi's 'Love in Two Languages'*

**Oum-Hani Alaoui**, Georgetown U., *Revisiting the Concept of Francophone in Driss Chraïbi's 'Le Passé Simple'*

**Katie McKenna**, Georgetown U., *Redefining the Other: Disabilities in Abdelkebir Khatibi's 'Love in Two Languages'*

#### **POWER AND LEGITIMACY IN THE MODERN MAGHRIB**

**Yahia Zoubir**, American Graduate School of International Management-Thunderbird, *Power Politics and Regionalism in the Maghrib*

**Melani Cammett**, U. California, Berkeley, *Grappling with Change: The Post-Independence Industrial Classes in Morocco and Tunisia in a New Era*

**Farhad Ghaussy**, EHESS Paris, *The King's Body: Judicial Representations of Royal Power in Morocco*

**Kei Nakagawa**, Japan Society for the Promotion of Science, *Changes of Legitimacy Features in Contemporary Moroccan Kingship Tradition: Hassan II and His Successor Sidi Mohamed VI*

**Sahar Bazzaz**, Harvard U., *The Use of Literary Genres for 19<sup>th</sup> century Moroccan History*

#### **ARAB XENOPHONE LITERATURE: SPEAKING IN OTHER TONGUES**

**Ellen McLarney**, Columbia U., *On Blood and Writing in Boudjedra*

#### **SOCIAL DISLOCATIONS AND CONTESTATIONS**

**Jamila Bargach**, Rice U., *Representing Those 'Other Children': The Question of Illegitimacy*

**Angelina Foster**, Oxford U., *Excitement, Fear & Misinformation: Young Women's Health & Sexuality in Tunisia*

**MAMLAKA, JUMHURRIYA, OR JUMLAKA?: EXPLORING THE THEORY OF REGIME CONVERGENCE IN THE ARAB WORLD**

**Christopher Alexander**, Texas A&M U., *Presidents, Kings, and Labor Reform in the Maghreb*

---

UPCOMING CONFERENCES

**JULY 2002**

**2<sup>nd</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE, *HIERARCHY AND POWER IN THE HISTORY OF CIVILIZATIONS***

**(St. Petersburg, Russia)**

Sponsored by the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences in cooperation with the Center for Civilizational and Regional Studies of the Russian Academy of Sciences. Topics include: civilizational and evolutionary models of socio-political development; interaction of the socio-political and cultural-mental groups of factors in the processes of social evolution; cultural and socio-biological foundations and factors of dominance in human societies.

**Call for papers deadline: September 1, 2001.** [invost@mail.convey.ru](mailto:invost@mail.convey.ru) Fax: +7-812-312-14-65

**9-12 SEPTEMBER 2002**

**FIRST WORLD CONGRESS FOR MIDDLE EAST STUDIES (MAINZ, GERMANY)**

The First World Congress for Middle East Studies was initiated by the Middle East Studies Association of North America (MESA). It will be held as a joint congress of the European Association for Middle Eastern Studies (EURAMES), the British Society for Middle East Studies (BRISMES) and the German Middle East Studies Association (DAVO) and will be supported by many other associations and disciplines ranging from the study of ancient history in this region to contemporary research on the societies in the Middle East. Call for papers will be issued in February 2001; deadline for abstracts is February 15, 2002.

[www.geo.uni-mainz.de/davo](http://www.geo.uni-mainz.de/davo) Fax: +49 6131 3924736

---

CEMAT DISSERTATIONS RECEIVED IN 2000

**ANTHROPOLOGY**

Goodman, J 780.89 GOO

*Refracting Berber Identities: Genre, Intertextuality, and Performance in Kabylia & the Kabyle Diaspora*

Brandeis U. 99 AL

**ANTHROPOLOGY**

Napora, J. 305.8 NAP

*Work and Power in Northern Morocco*

U. of Virginia 98 MO

**ANTHROPOLOGY**

Smith, A. 305.8 SMI

*The Colonial in Postcolonial Europe: The Social Memory of Maltese-Origin Pieds-Noirs*  
U. of Arizona 98 AL

### **ECONOMICS**

Ruppert, E. 331.137 RUP

*A Model of Labor Adjustment in Transition Economies with Special Application to Algeria*  
U. of Maryland, College PK 99 AL

### **GEOGRAPHY**

Darfaoui, E. 636.3 DAR

*Livestock Watering Practices in the Moroccan Pre-Sahara: Their Effects on Water & Nutrient Metabolism of Sheep in Different Body Conditions*

### **HISTORY**

El-Khattabi, E. 964.03 ELK

*Prelude to the Riffian War: 19th & Early 20th Century Patterns of Pre-Colonial Protest & Resistance in the Sharifian Empire*

### **HISTORY**

Gottreich, E. 964 GOT

*Jewish Space in the Moroccan City: A History of the Mellah of Marrakech, 1550-1930*  
Harvard U. 99 MO

### **INTERNATIONAL RELATIONS**

Cooper, E. 327.09 COO

*Regionalism in North Africa: The Arab Maghreb Union*  
U. Miami 98 MG

### **LINGUISTICS**

Mimouni, Z 492.7 MIM

*Noun and Verb in Algerian Arabic: A Neuropsycholinguistic Study*  
U. of Montreal 97 AL

### **LITERATURE**

Arias, J. 809 ARI

*Ethical in Difference in Self and Text in Gracq, Ben Jalloun and Germain*  
U. of Florida 98 MO

### **LITERATURE**

Clifford, C. 809 CLI

*Writing Others: Itinerary, Poetics and Reception of Leila Sebbar's Novels and Short Stories*  
U. of Virginia 99 AL

### **LITERATURE**

Taylor, M. 809 TAY

*Functions of Liminality in Literature: A Study of Georges Bataille's "Le bleu du ciel", Julien Green's "L'autre", and Assia Djebar's "L'amour, La Fantasia"*

### **POLITICAL SCIENCE**

Belev, B. 320.9 BEL

*Forcing Freedom: Political Control of Privatization & Economic Opening in Egypt & Tunisia*  
Columbia U. 99 TU

**POLITICAL SCIENCE**

Harrold, D. 320.9 HAR  
*Economic Discourse in Algeria and its Counter-Practices*  
U. of Chicago 99 AL

**POLITICAL SCIENCE**

Kapil, A. 965.05 KAP  
*Liberalization & The Question of Democracy in Algeria, 1979-1992*  
U. of Chicago 99 AL

**POLITICAL SCIENCE**

Nouibat, A. 320.513 NOU  
*The Regional Dimension of National Development Policy: The Case of Algeria, 1962-1992*  
U. of Denver 99 AL

**POLITICAL SCIENCE / RELIGION**

Parmentier, M. 320.55 PAR  
*Secularization & Islamization: The Political-Religious Competition in Morocco & Algeria*  
U. of Denver 99 MO/AL

**RELIGION**

Simonds, M. 297 SIM  
*Ali Ben Maymun: an Early 16th Century Sufi Saint and Critic of The Ulama...*  
U. CA, Berkeley 98 MO/TU

**SOCIOLOGY**

Dunford, B. 305.4 DUN  
*Sedentarization and Fuel Collection in Southeastern Morocco:  
An Analysis of Changing Gender Roles*  
Michigan State U. 99 MO

**SOCIOLOGY**

Ghozzi, K. 303.6 GHO  
*The Resilience of Religious Institutions and the Making of Protest Movements:  
A Comparative Study of Tunisia and Iran*

**TECHNOLOGY / ECONOMICS**

Benameur, K 338.9 BEN (b)  
*The Relationship Between Information Technology & Small & Medium Size Firm  
Performance...*  
*Case of Tunisian Textile Industry*